

**Sammlung
der Gesetze und Verordnungen
des Protektorates Böhmen und Mähren.**

Ausgegeben am 3. Mai 1943.

54. Stück.

Preis: K 1.—.

**Sbírka
zákonů a nařízení
Protektorátu Čechy a Morava.**

Vydána dne 3. května 1943.

Cena: K 1.—.

Částka 54.

Inhalt: 114. Kundmachung, betreffend die Konzessionierung einer Trolleybusbahn in Zlin.

Obsah: 114. Vyhláška o koncesování trolleybusové dráhy ve Zlíně.

114.

**Kundmachung
des Ministers für Verkehr und Technik
vom 2. April 1943,
betreffend die Konzessionierung einer Trolley-
busbahn in Zlin.**

Auf Grund des § 10, Abs. 2, des Gesetzes vom 20. Mai 1937, Slg. Nr. 86, über die Bahnen (Eisenbahngesetz) verlaublich:

§ 1.

Das Ministerium für Verkehr und Technik als Eisenbahnverwaltungsbehörde im Einvernehmen mit dem Finanzministerium erteilt auf Grund der §§ 162 und 169 des Eisenbahngesetzes der Stadt Zlin für das Katastralggebiet der Stadt Zlin die Konzession (Gebietskonzession) zum Bau und Betrieb einer Trolleybusbahn für öffentliche Beförderung von Personen und Gepäck. Diese Bahn soll als Kleinbahn (Straßenbahn) hergestellt, erhalten und betrieben werden.

§ 2.

Der Konzessionär ist verpflichtet, den Bau der konzessionierten Bahn binnen zwei Jahren von dem Tage der Verlautbarung dieser Kon-

**Vyhláška
ministra dopravy a techniky
ze dne 2. dubna 1943
o koncesování trolleybusové dráhy ve Zlíně.**

Podle § 10, odst. 2 zákona ze dne 20. května 1937, č. 86 Sb., o drahách (železničního zákona), vyhláshuji:

§ 1.

Ministerstvo dopravy a techniky jako železniční správní úřad v dohodě s ministerstvem financí uděluje podle §§ 162 a 169 železničního zákona městu Zlínu pro katastrální území města Zlína koncesi (oblastní koncesi) pro stavbu a provoz trolleybusové dráhy pro veřejnou přepravu osob a zavazadel. Tato dráha má být vybudována, udržována a provozována jako dráha drobná (pouliční).

§ 2.

Koncesionář jest povinen dokončiti stavbu koncesované dráhy do dvou let ode dne vyhlášení této koncese a jakmile ukončí vybudo-

zession an gerechnet zu vollenden und sobald der Bahnbau beendet ist, den Betrieb der Bahn sofort zu eröffnen und ihn während der Zeit des Bestandes der Konzession aufrechtzuhalten.

§ 3.

Das dem Konzessionär laut § 17, Abs. 1, zweiter Satz, des Eisenbahngesetzes zustehende Recht wird gemäß § 169, Abs. 2, des Eisenbahngesetzes dahin beschränkt, daß es den Bau der Haupt- und Neben(Lokal)bahnen im Katastralgebiete der Stadt Zlín nicht ausschließt.

§ 4.

Beim Bau und Betrieb der konzessionierten Bahn hat der Konzessionär die gesetzlichen Bestimmungen, namentlich das Eisenbahngesetz, die von den Behörden erlassenen Vorschriften und Entscheidungen und die Konzessionsurkunde, einschließlich der vom Ministerium für Verkehr und Technik erlassenen Konzessionsbedingungen, die einen Bestandteil der Konzession bilden, zu beachten.

§ 5.

Die Konzession wird auf die Dauer von 60 (sechzig) Jahren erteilt, beginnend mit dem Tage, an welchem auf der Bahn, wenn auch nur auf einem Teile derselben, der Betrieb eröffnet wurde.

§ 6.

(1) Der Konzessionär ist berechtigt, mit besonderer Bewilligung des Ministeriums für Wirtschaft und Arbeit und unter den von diesem bestimmten Bedingungen eine Aktiengesellschaft zu bilden, auf welche die sich aus dieser Konzession ergebenden Rechte und Verbindlichkeiten mit den durch den Wechsel der Person des Konzessionärs bedingten Änderungen übergehen.

(2) Die Ausgabe von Vorzugsschuldverschreibungen ist ausgeschlossen.

§ 7.

(1) Insolange die Aktiengesellschaft laut § 6 nicht gegründet wird, ist ein höherer gebiet-

vání dráhy, ihned zahájiti provoz a udržovati jej po dobu trvání koncese.

§ 3.

Právo příslušející koncesionáři podle § 17, odst. 1, věty druhé železničního zákona omezuje se podle § 169, odst. 2 železničního zákona potud, že nevyklučuje budování drah hlavních a vedlejších (místních) v katastrálním obvodu města Zlína.

§ 4.

Při stavbě a provozu koncesované dráhy jest koncesionář povinen dbáti zákonných ustanovení, zejména železničního zákona, předpisů a rozhodnutí úřadů podle nich vydaných, a koncesní listiny, zahrnujíc v to i koncesní podmínky, které tvoří součást koncese a které vydá ministerstvo dopravy a techniky.

§ 5.

Koncese se uděluje na 60 (šedesát) let počínajíc dnem, kdy byl zahájen na dráze, třeba jen na její části, provoz.

§ 6.

(1) Koncesionář jest oprávněn utvořiti se zvláštním povolením ministerstva hospodářství a práce a za podmínek jím určených akciíovou společností, na kterou přejdou práva a povinnosti vyplývající z této koncese, se změnami podmíněnými změnou v osobě koncesionářově.

(2) Vydání přednostních dlužních úpisů jest vyloučeno.

§ 7.

(1) Pokud nedojde k založení akciíové společnosti podle § 6, jest vyšší svazek územní

licher Selbstverwaltungsverband berechtigt, jederzeit vor Ablauf der Konzessionsdauer die konzessionierte Bahn einzulösen.

(2) Die Einlösungsentschädigung wird mit dem durchschnittlichen jährlichen Reinertrag des Bahnunternehmens für die der Einlösung vorausgegangenen sieben Jahre nach Ausschcheidung der Erträge beider ungünstigsten Jahre bestimmt. Den so ermittelten durchschnittlichen Reinertrag wird dann der höhere gebietliche Selbstverwaltungsverband als Entschädigung für die Einlösung der Bahn während der noch erübrigenden Konzessionsdauer in halbjährigen, am 30. Juni und am 31. Dezember jedes Jahres nachhinein fälligen Raten zahlen.

(3) Sollte jedoch der höhere gebietliche Selbstverwaltungsverband von seinem Einlösungsrecht vor Ablauf von sieben Jahren — von dem Tage der Erteilung der Konzession an gerechnet — Gebrauch machen, oder sollte der nach den Bestimmungen des Absatzes 2 ermittelte jährliche Reinertrag nicht einen Betrag erreichen, welcher der zur ordnungsmäßigen Verzinsung und Rückzahlung der zum Zwecke der Erbauung der Bahn aufgenommenen Anleihen erforderlichen jährlichen Annuität gleichkommt, so hat die Einlösungsentschädigung darin zu bestehen, daß der höhere gebietliche Selbstverwaltungsverband den Rest dieser bisher nicht rückgezahlten Anleihen zur Selbstzahlung übernimmt und dem Konzessionär jene Beträge ersetzt, welche derselbe aus eigenen Mitteln bis zum Tage der Einlösung für den ordnungsmäßigen Betrieb des Bahnunternehmens vorgestreckt hat.

(4) Der höhere gebietliche Selbstverwaltungsverband ist berechtigt, wann immer den kapitalisierten Wert der noch nicht fälligen Zahlungen, welche er nach den Bestimmungen der vorstehenden Absätze zu zahlen hätte, auszusahlen. Der kapitalisierte Wert wird durch Diskontierung der nicht fälligen Zahlungen zu 5 v. H. berechnet.

§ 8.

Es wird die Zustimmung laut § 28, Abs. 1, des Eisenbahngesetzes erteilt, daß die Zliner Verkehrs A. G. in Zlin die konzessionierte Bahn pachtet oder ihren Betrieb übernimmt. In diesem Fall unterliegt die Festsetzung der Fahr- und Frachtpreise sowie der Nebengebühren der Genehmigung der Eisenbahnverwaltungsbehörde und es gilt die Bestimmung des § 87 des Eisenbahngesetzes.

samosprávy oprávněn kdykoliv před uplynutím koncesní doby vykoupiti koncesovanou dráhu.

(2) Výkupní odškodnění se určí průměrným čistým ročním výnosem železničního podniku za posledních sedm let předcházejících výkupu po odečtení výnosu dvou nejméně příznivých let. Takto zjištěný průměrný čistý výnos bude pak vyšší svazek územní samosprávy vypláceti jako náhradu za výkup dráhy po zbývající ještě dobu koncesní v pololetních, vždy dne 30. června a 31. prosince každého roku pozadu splatných splátkách.

(3) Použije-li vyšší svazek územní samosprávy svého výkupního práva před uplynutím sedmi let ode dne udělení koncese anebo nedosáhne-li roční čistý výnos zjištěný podle ustanovení odstavce 2 částky, která se rovná roční anuitě, potřebné k řádnému zúrokování a splácení půjček, sjednaných pro vybudování dráhy, bude náhrada za výkup spočívat v tom, že vyšší svazek územní samosprávy převezme k vlastnímu placení zbytek těchto dosud nesplacených půjček a nahradí koncesionáři částky, které zaplatil z vlastních prostředků do dne výkupu na řádný provoz železničního podniku.

(4) Vyšší svazek územní samosprávy jest oprávněn vyplatit kdykoliv kapitalisovanou hodnotu ještě nedospělých platů, které by měl platiti podle ustanovení předcházejících odstavců. Kapitalisovaná hodnota se vypočítá diskontováním nedospělých platů sazbou 5%.

§ 8.

Uděluje se souhlas podle § 28, odst. 1 železničního zákona, aby Zlínská dopravní a. s. ve Zlíně najala koncesovanou dráhu nebo převzala její provoz. V tom případě podléhá stanovení sazeb jízdného, přepravného a vedlejších poplatků schválení železničního správního úřadu a platí ustanovení § 87 železničního zákona.

§ 9.

Diese Kundmachung tritt mit dem Tage
der Verlautbarung in Kraft.

Dr. Kamenický m. p.

§ 9.

Tato vyhláška nabývá účinnosti dnem vy-
hlášení.

Dr. Kamenický v. r.